



Archives cantonales
vaudoises

Rue de la Mouline 32
1022 Chavannes-près-Renens

VSA-Zyklus „Archivpraxis Schweiz“ 2018 / Cycle AAS «Pratique archivistique suisse» 2018

Modul 2: Dossiers de patients. J'élimine ? Je conserve ? Ou j'abandonne ? Réflexions autour de la protection des données

Module 2: Patientenakten. Kassieren? Archivieren? Oder aufgeben? Überlegungen zum Datenschutz

Organisation	Archives cantonales vaudoises (ACV)
Datum/Date	Mercredi / Mittwoch 18.04.2018
Ort/Lieu	Staatsarchiv des Kantons Bern, Falkenplatz 4, 3001 Bern Auf Karte anzeigen Afficher la carte
Kontakt/Contact	Gilbert Coutaz, Directeur ACV, 021 316 37 11, gilbert.coutaz@vd.ch

Le thème de l'archivage des dossiers de patients occupe de nombreux services d'archives en Suisse. Ceux-ci se retrouvent simultanément confrontés à la demande d'institutions hospitalières et psychiatriques, aux attentes de la population et des historiens (devoir de mémoire) et à l'évolution de la protection des données, plus restrictive et qui affirme notamment le droit à l'oubli.

Les Archives cantonales vaudoises ont accumulé depuis plusieurs années des expériences dans ce domaine et ont monté en 2016 une exposition sur le thème «Archives psychiatriques: faut-il consulter?». A travers ce module, elles proposent une contribution au débat sur la conservation des données personnelles, en permettant un échange de vues au sein de la profession.

Die Archivierung von Patientenakten ist für viele Schweizer Archive ein Thema. Dabei sehen sich die Archive gleichzeitig mit den Ansprüchen der Spitäler und psychiatrischen Kliniken konfrontiert, mit den Erwartungen der Gesellschaft und der Historiker (Pflicht zur Erinnerung) und mit der aktuellen Entwicklung des Datenschutzes, die v.a. das Recht auf Vergessen betont.

Die Archives cantonales vaudoises haben in diesem Bereich seit einigen Jahren Erfahrungen gesammelt und 2016 die Ausstellung „Archives psychiatriques: faut-il consulter?“ gezeigt. In diesem Modul bieten sie einen Beitrag zur Debatte über die Archivierung von Personendaten und ermöglichen den Meinungs austausch unter Fachkolleginnen und -kollegen.

Programm / Programme

Modération/Tagesmoderation: **Jean-Daniel Zeller**, consultant en archivage et gestion des documents d'activités, ancien Archiviste principal des Hôpitaux Universitaires, Genève (HUG)

ZEITPLAN / HORAIRE	INHALT / CONTENU	REFERENTINEN UND REFERENTEN / INTERVENANT·E·S	SPRACHE / LANGUES
9.30-9.45	Arrivée des participants / Ankunft		



VSA-AAS

Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivar
Association des archivistes suisses
Associazione degli archivisti svizzeri
Associazione da las archivarias e dals archivaris svizzers
www.vsa-aas.ch

9.45-10.00	Introduction / Einleitung	Gilbert Coutaz , Archives cantonales vaudoises Jean-Daniel Zeller , consultant Denis Reynard , commission de formation AAS	FR
10.00-10.35	Archivierung von Patientendokumentationen im Kanton Zürich: gesetzliche Grundlagen, Bestände des Staatsarchivs, Praxis bei der Einsichtgewährung gegenüber Betroffenen und Forschenden / Archivage des dossiers de patients dans le canton de Zurich: bases légales, fonds, pratiques	Beat Gnädinger , Staatsarchiv Zürich	DE
10.35-10.50	Pause-café / Kaffeepause		
10.50-11.25	Etat des lieux aux Archives cantonales vaudoises en matière d'archives hospitalières et psychiatriques / Spital- und Psychiatriearchive in den Archives cantonales vaudoises: Stand der Dinge	Gilles Jeanmonod , Archives cantonales vaudoises	FR
11.25-12.00	Aufarbeitung der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen vor 1981 (AFZFG): Intentionen des Gesetzes sowie Auswirkungen auf Kantone, Gemeinden und private Institutionen, namentlich in Bezug auf die Archivierung und Akteneinsicht / Mesures de coercition à des fins d'assistance et placements extrafamiliaux antérieurs à 1981 (LMCFA): intentions de la loi, conséquences dans les cantons, communes et institutions privées, notamment sur l'archivage et l'accès aux dossiers	Reto Brand , Fachbereich Fürsorgerische Zwangsmassnahmen vor 1981, Bundesamt für Justiz	DE
12.00-13.30	Mittagessen / Repas		
13.30-14.30	Ateliers Groupe 1: Contraintes de consultation des dossiers de patients dans un dépôt d'archives intermédiaires / Einschränkung der Benutzung von Patientenakten in einem Zwischenarchiv Groupe 2: Enjeux légaux de l'archivage des dossiers de patients sur la base de l'exemple des Archives de l'Etat de Neuchâtel / Rechtliche Fragen der Archivierung von Patientenakten: das Beispiel der Archives de l'Etat de Neuchâtel	Jean-Daniel Zeller Grégoire Oguey , Archives de l'Etat de Neuchâtel	FR(-DE)
14.30-14.45	Pause-café / Kaffeepause		
14.45-15.30	Discussion générale / Plenumsdiskussion		FR-DE
15.30-16.15	Conclusion: Les limites des politiques d'acquisition et de versement. Des lignes qui bougent / Akquisition oder Ablieferung: wenn Abgrenzungen sich verschieben	Gilbert Coutaz	FR